

## THE DALTONS

---

### An End of Year Review - 2025

---

#### To our Faithful Friends and Family

We hope you and your families are doing well! We are so thankful for your continued support of our little family and ministry these past 3 years. In this email we wanted to share with you our favourite story of 2025, and invite you to participate in what God will be doing in 2026!



*A Merry Christmas from the Arts and Music DTS Staff team! We are finally assembled and ready to take on the next DTS in the new year!*

---

#### From a Stage in the Heart of Montreal

We stand in the centre of a massive stage with spotlights in our eyes. A quiet has settled over the room, where a hundred or so youth and young adults have been attentively listening to every word that has been shared tonight; Testimonies of God freeing people from darkness related to the

occult, freedom from addictions, and his miraculous power to transform hard and prejudiced hearts to ones soft and full of compassion. What an act to follow!

The beauty of what we are about to sing is that it has been written just for them. A love song designed to redeem generations of hurt and rejection from the church; to proclaim restoration over a history full of the suffering of the Quebec people. Stephan wrote it as a response to a well known Quebec folk song, “Dégénération” by Mes Aieux (2006) that speaks of a nation gradually sinking deeper into despair and desperation with every passing generation.



*Both of us singing a song Stephan wrote for Quebec in an old theatre during a revival night in Montreal.*

#### **LYRICS TO “DÉGÉNÉRATION”**

##### **Couplet 1**

Ton arrière-arrière grand-père il a défricher la terre

ton arrière grand-père il a labourrer la terre

#### **English Translation:**

##### **Verse 1**

Your great-great-grandfather, he cleared the land

et pis ton grand-père a rentabiliser la terre  
pis ton pere il la vendu pour devenir fonctionnaire  
et pi toé mon ptit gars tu cé pu ske tu va faire  
ds ton ptit 3 1/2 bin trop cher frette en hiver  
il te vien des envie de devenir propriétaire  
et tu reve la nuit ... davoir ton ptit lopain de terre ...

### **Couplet 2**

Ton arrière-arrière grand-mère elle a eu 14 enfant  
ton arrière grand-mère en na eu CASlment autant  
et pis ta grand mere en na eu 3 stai sufisant  
pis ta mere en voulais pas toé tetais un accident  
et pis toé ma tite fille tu change de partenaire tout le temps  
quand tu fait des conneries tu ten sauve en avortant  
mais ya des matins tu te reveille en pleurent quand tu reve la nuit ... dune grande table entourer d'enfants ...

### **Couplet 3**

Ton arrière-arrière grand-père a vécus la grosse misère  
ton arrière grand-pere il ramassait des cennes noires  
et pis ton grand-pere miracle est devenue millionaires  
ton pere en na hériter il a toute mit dans ses réer

Your great-grandfather, he plowed the land  
And your grandfather made the land profitable  
And your father sold it to become a state employee  
As for you, my boy, you don't know what you're gonna do  
In your small one bedroom way too expensive, cold in the winter  
Some wants to become an owner come over you  
And you dream at night to own a small plot of land

### **Verse 2**

Your great-great-grandmother, she had fourteen children  
Your great-grandmother had almost as many  
And your grandmother had three it was enough  
And your mother didn't want any ; you were an accident  
As for you, my girl, you change partner all the time  
When you do something stupid, you get out of it with an abortion  
But there are mornings, you wake up crying

When you dream at night of a big table surrounded by kids

### **Verse 3**

Your great-great-grandfather lived through the great misery  
Your great-grandfather, collected pennies

et pis toé tite jeunesse tu doit ton cul au ministaire

pas moyen d'avoir un prés dans une intitustion banquaire

pour calmer tes envies de holdoper la cassière tu lit des livre qui parle ... de simplicité vonlontaire

#### **Couplet 4**

Tes arrière-arrière grand-parents y savais comment feter

tes arrière grand-parent sa swinguai fort des les veillées

et pis té grand-parent yon connus l'époque yé-yé

té parent sétais des disco ses la ki se son renconter

et pis toé mon ami quesse ke tu fait de ta soirée éteint don ta tivi y faut pas rester encabaner

heureusement que dans vie certaines chose refuse de changer

enfile tes plus beau habits... car nous allons se soirs danser!

And your grandfather - miracle! - became a millionaire

And your father inherited it and put it all in his RRSPs

As for you, young one, you owe your ass to the government

No way to get a loan in a banking institution

To calm your urges to hold-up the cashier

You read books about voluntary simplicity

#### **Verse 4**

Your great-great-grandparents knew how to celebrate

Your great-grandparent his swinguai strong from the vigils

And your grandparents saw the ye-ye period

Your parents were discos, that's where they met

As for you my friend, what do you do with your evening ?

Just turn off your TV ; you shoudn't stay inside

Luckily in life some things refuse to change

Put on your nicest clothes because tonight we're going dancing!

We've prayed that the rewritten version of this song will speak to people tonight. **And so in faith, we sing our prayer over the quebecoise in the room, but also over the surrounding city around the building and the whole province.**

#### **Lyrics to Stephan's Song: "Trés Bien Aime"**

#### **Couplet 1:**

#### **English Translation to**

**"Trés Bien Aime":**

Ta vie, selon lui, est le trésor le plus cher  
Et le prix, y compris celui payé pour ta chair  
À la croix, payé, il a tout abandonné  
Et il rêve la nuit qu'tu rêveras de lui  
Avant qu'tu soés formé dans l'ventre d'ta mère  
Avant qu'tu soés né dans ce monde plein  
d'misère  
Souciant de toi, il a pourvu pour d'laide  
Et il rêve la nuit que tu rêveras de lui

**Refrain:**

Mon cher ami c'est à ton tour de répondre  
à son amour  
Très bien aimé c'est à ton tour de chanter de  
son amour

**Couplet 2:**

Né pour un p'tit bout d'pain, ben à qui mieux  
l'amener  
Que celui qui peut le multiplier pour nourrir les  
milliers  
Il te dit craint pas pour quoi manger  
ni ce que tu va mettre  
La vie, n'est pas plus qu'la bouffe,  
pis le corps, plus qu'vêtements?  
Il garde ses promesses datant de nos arrière  
grands-parents  
Il les garde à jamais même au p'tit enfants  
d'nos enfants  
Tu es un héritier de son royaume et par lui  
adopté  
Et il rêve la nuit que tu pourras l'accepter

**Verse 1:**

Your life, according to him, is the most  
expensive treasure  
And the price, including the one paid for your  
flesh  
At the cross, paid, he gave up everything  
And he dreams at night that you will dream of  
him  
Before you are formed in the womb of your  
mother  
Before you were born in this full world of misery  
Caring about you, he provided for ugly  
And he dreams at night that you will dream of  
him

**Chorus:**

My dear friend, it's your turn to answer to his  
love  
Very well loved it's your turn to sing of His love

**Verse 2:**

Born for a little piece of bread, well to whom  
better to bring it  
That the one who can multiply it to feed the  
thousands  
He tells you not to be afraid of what to eat  
Nor what you're going to wear  
Life is nothing more than food,  
And the body, more than clothes?  
He keeps his promises to our great-  
grandparents  
He keeps them forever even to the little  
children of our children

**Refrain:**

Mon cher ami c'est à ton tour de répondre  
à son amour

Très bien aimé c'est à ton tour de chanter de  
son amour

You are an heir to his kingdom and adopted by  
him

And he dreams at night that you can accept  
him

**Chorus:**

My dear friend, it's your turn to answer to his  
love

Very well loved it's your turn to sing of His love



A thunderous applause accompanies our descent from the stage as the Gospel message begins being shared. It is not until the end of the night that we are given word of the response of the youth in the room to the messaged share all night - through testimony, song, and the call to become disciples of Jesus.

**God touched the hearts of 10 people who rededicated their lives to him. 2 people reported that they felt like they could reconsider God after the night was done. And 3 people gave their lives to God for the first time!** We were thrilled to have been a part of these peoples stories that night! Praise be to God for his faithfulness and amazing grace!

A Huge Thank-you!

This story along with the countless others from this past year reveal how much God has been at work this past year and we have been so blessed to have seen it first hand. We want to close off 2025 testifying of his goodness and thanking all of you for your continued support. We would not be missionaries in Quebec without your generosity and Stephan would not have had the opportunity to share his song without you! So from the bottom of our hearts, **thank you!**

Want to Get involved?

As stated at the start of this letter, we want to invite **you** to be partners with us in 2026! We are reaching out to see if you would be interested in receiving regular updates, joining our prayer team, or giving a one time financial gift as we head into 2026 expectant for what God has in store for our ministry.

#### **Already a part of our team?**

We know many of you may already be committed to one or more of the listed ways to get involved, and boy are we so thankful!

We want invite you to **use this as an opportunity to reconsider your current commitments as we head into a new year** - either to remain the same, increase, or decrease your commitment. Don't worry, we will not be offended by your choice! We know every year beings about new things, and we are just thankful for where we have come and bless you in wherever the Lord leads.

#### **How you can Help**

#### **Stay In Touch**

We are so encouraged to know people are following along with us in our journey as a family in missions. We send out quarterly newsletters and also have a facebook group giving regular updates on our ministry.

#### **Prayer**

We acknowledge the importance of prayer as the foundation of what we do. If you are interested in being a part of our prayer network, contact us and let us know! We also have a prayer calendar where you can commit to one day a month to pray for us, and we will pray for you!

#### **Financially Give**

Nothing we do would be possible without the faithful donations and financial support we receive. Working with YWAM means we rely on raising our own support to be missionaries. If you want to give a one time or a recurring gift you can follow the link located below.



### Join our Prayer Calendar

Prayer is essential to our ministry. To ensure what we do is thoroughly covered in prayer, we're aiming to have prayer partners for every day of the month. On that day every month we pray for you as you pray for us!

[Click Here to Join](#)

or scan



**Also if you aren't receiving regular updates yet  
you can sign up here**

[Click Here to Subscribe to our Newsletter](#)



What is Planned for 2026?

## 2026 Arts and Music Discipleship Training School

- January 2026 is the start of our next DTS and it will go until June. We will be sending teams of students across the world to make God Known after an intensive 3 months of intentional discipleship training.

## YWAM Dunham 50th Anniversary

- In 2026 our YWAM location turns 50! We will be celebrating with different artistic projects and a huge evangelism Campaign in Montreal planned for summer 2026. This is going to be big as we are inviting churches, past and present students and staff, and anyone interested to participate!

*Blessings,*



Stephan & Samantha  
Dalton

YWAM 165 Ch. Du College Dunham, QC J0E1M0 Canada

[View this email in your browser](#)

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe](#) from these emails.

[View this email in your browser](#) Afficher ce courriel dans votre navigateur

Use your own custom HTML

---

---

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe](#) from these emails.

